

**Megállapodás testvérvárosi együttműködés létrehozásáról
Debrecen Megyei Jogú Város (Hajdú-Bihar vármegye, Magyarország) és
Tianjin Város (Kínai Népköztársaság) között**

Debrecen Megyei Jogú Város (Hajdú-Bihar vármegye, Magyarország) és Tianjin Város (Kínai Népköztársaság) (a továbbiakban együttesen: Felek) megállapodnak abban, hogy megállapodást írnak alá a Felek közötti testvérvárosi együttműködés létrehozásáról. Az aláírás összhangban van a Kínai Népköztársaság és a Magyarország közötti diplomáciai kapcsolatok felvételéről szóló közös közleményben megfogalmazott elvekkel. A megállapodás célja a Felek közötti baráti cserekapcsolatok és együttműködés erősítése, a két város lakosai közötti barátság fokozása, valamint a kínai és a magyar stratégiai partnerség fejlesztéséhez való hozzájárulás az alábbiak szerint:

1. A Felek kölcsönösen delegációkat fogadnak, hogy részt vegyenek a Felek által szervezett programokon azzal a céllal, hogy a gyakorlati együttműködés révén tovább vigyék és erősítsék a régóta fennálló barátságot.
2. A Debreceni Egyetemen működő Konfuciusz Intézetet a Felek hídnak tekintik az oktatás és a kultúra terén való együttműködés fokozása érdekében.
3. A Felek fokozni fogják az együttműködést "Egy övezet, egy út" kezdeményezés keretében, elősegítve a baráti csereket a gazdaság, a kereskedelem, az oktatás, a tudomány és technológia, a kultúra és az idegenforgalom területén, valamint együtt dolgoznak a kölcsönös jólét és fejlődés előmozdításán.
4. A Felek egyetértenek abban, hogy a Kínai Népköztársaság Tianjin Városi Népi Kormányának Külügyi Hivatala és Debrecen Megyei Jogú Város Önkormányzata a két város közötti kapcsolattartás ablakaként szolgál.
5. Jelen testvérvárosi megállapodás rögzíti a Felek szándékait. A megállapodás kiegészíthető és módosítható a Felek megegyezésével.
6. A megállapodás megkötésére Debrecen Megyei Jogú Város Önkormányzata Közgyűlése .../2024. (VIII. 29.) határozata alapján kerül sor. A megállapodás a Felek általi aláírás napján lép hatályba és határozatlan időtartamra szól.
7. Jelen megállapodás két példányban készült, azonos tartalommal, magyar és kínai nyelven.

Kínai Népköztársaság, 2024.

Magyarország, 2024.

Tianjin Város
Kínai Népköztársaság
Képviseli:

Debrecen Megyei Jogú Város
Magyarország
Képviseli: Dr. Papp László polgármester